INDICE

INDICE

INDICE

INFORMAZIONI

Premessa

Egregio cliente, ci complimentiamo con lei per l'acquisto del telefono DECT della Grundig e la ringraziamo per la fiducia accordataci.
Questo apparecchio è stato prodotto con la massima cura. Nel caso in cui dovesse riscontrare delle difficoltà al momento dell'utilizzo, le consigliamo di consultare questo manuale d'uso.
Per assicurarle sicurezza e comfort, la preghiamo di leggere attentamente quanto segue:

Note per l'impiego

Questo telefono è concepito per la trasmissione vocale attraverso reti telefoniche. È vietato qualsiasi altro impiego e viene considerato non conforme alla destinazione dell'apparecchio.

Avvertenze di sicurezza

Non installare il telefono DECT in un luogo umido (bagno, lavatoio, cucina ecc.) o in un luogo esterno; inoltre esso deve trovarsi ad almeno 1,50m di distanza da una fonte d'acqua. Utilizzare l'apparecchio a temperature tra i 5 e i 45 °C.
Utilizzare esclusivamente l'alimentatore di rete in dotazione e collegarlo alla rete elettrica come descritto nelle istruzioni per l'installazione del presente manuale d'uso e nelle indicazioni riportate sull'etichetta apposta sull'apparecchio (tensione, corrente, frequenza). In caso di pericolo, le spine d'alimentazione possono venire estratte precauzionalmente, interrompendo così l'alimentazione elettrica a 230 V. Le prese di corrente devono quindi trovarsi vicino all'apparecchio ed essere facilmente accessibili.
Questo apparecchio è stato concepito per il collegamento alla rete telefonica pubblica. In caso dovessero sorgere problemi, l'utente può rivolgersi al rivenditore specializzato. Utilizzare esclusivamente il cavo telefonico in dotazione.
Per motivi di sicurezza, non riporre il portatile sulla base senza la batteria ricaricabile o senza il coperchio del vano per la batteria ricaricabile: sussiste il pericolo di un shock elettrico!

INFORMAZIONI

Per evitare che il telefono venga danneggiato, utilizzare unicamente le batterie ricaricabili in dotazione.

Smaltire le batterie utilizzate secondo le norme della tutela ambientale contenute in questo manuale d'uso.

Il telefono DECT dispone di una portata di circa 50 m in ambiente interno e fino a 300 m in ambiente esterno. L'immediata vicinanza di corpi metallici (p.es. televisori) e di apparecchi elettrici può ridurne la portata.

L'uso di determinate apparecchiature mediche e sensibili o di impianti di sicurezza potrebbe risultare disturbato a causa della potenza di trasmissione del telefono. Ad ogni modo, si consiglia di attenersi alle indicazioni di sicurezza.

In zone colpite da frequenti temporali, si consiglia di proteggere la linea telefonica mediante un dispositivo di protezione contro le sovratensioni elettriche.

Questo apparecchio non funziona in caso di interruzione di rete. Per casi d'emergenza quando la rete è interrotta, tenere un ulteriore telefono.

Il marchio CE attesta la conformità del prodotto alle prescrizioni fondamentali della direttiva 1999/5/CE del Parlamento della Comunità Europea relativa in materia di apparecchiature radiotrasmittenti e di impianti di telecomunicazione per la sicurezza degli utenti e per evitare i disturbi elettromagnetici. Inoltre, utilizza efficacemente lo spettro di frequenza al fine di evitare interferenze dannose.

INFORMAZIONI

Ambiente

Il rispetto dell'ambiente, nel senso di contribuire a uno sviluppo sostenibile, costituisce uno degli obiettivi principali della Sagem Communication. Per questo motivo, la Sagem Communication ha deciso di utilizzare impianti eco-compatibili e considera il rispetto per l'ambiente elemento principale del ciclo di vita dei suoi prodotti: a partire dalla loro fabbricazione, la loro messa in funzione, fino al loro utilizzo e smaltimento.

La confezione

Il logo presente sulla confezione (punto verde) significa che ci si rimette a una organizzazione nazionale idonea, per il miglioramento delle infrastrutture di recupero e riciclo dei materiali di imballaggio.
Per il miglioramento del riciclaggio, attenersi alle norme di smistamento locali per questo tipo di materiale.

Pile e batterie ricaricabili

Se il prodotto contiene pile o batterie ricaricabili, esse devono venire smaltite nei punti di raccolta stabiliti.

Il prodotto

Il simbolo del bidone della spazzatura sbarrato presente sul prodotto, significa che questo prodotto appartiene al gruppo degli apparecchi elettrici ed elettronici.
La normativa europea richiede quindi di effettuare una raccolta differenziata:

- nei punti di vendita in caso di un acquisto di un apparecchio dello stesso valore,
- nei punti di raccolta locali che sono a disposizione (isola ecologica, centro di raccolta differenziata, ecc.).

In questo modo si contribuisce al riutilizzo e alla valoriozzazione dei vecchi apparecchi elettrici ed elettronici, che altrimenti avrebbero conseguenze negative sull'ambiente e sulla nostra salute.

MESSA IN FUNZIONE

Contenuto della confezione Sinio

Stazione base
Portatile
2 batterie (tipo Ni-MH, AAA, 2 x 1,2 V 550 mAh)
Alimentatore a spina
Cavo di allacciamento TAE
Istruzioni d'uso

Impostazioni di fabrica

Base:

Volume segnale di chiamata:	3
Suoneria del segnale di chiamata:	3
PIN:	0000
CLIP:	On
Pausa:	0 secondi
Durata flash:	200 ms

Portatile:

Volume segnale di chiamata:	5
Melodia segnale di chiamata:	1
Volume portatile:	3
Suono tasti:	On
Segnale caricamento della batteria:	On
Segnale di avvertimento della batteria:	On
Segnale di avvertimento portata:	Off
Segnale fine dell'elenco:	Off
Audio SMS-Ingresso:	Off
Audio della segreteria telefonica:	Off
Lingua display:	Italiano
Ricezione autom. della chiamata:	Off
Rubrica telefonica:	Vuota
Lista chiamate:	Vuota
Ripetizione della selezione:	Vuota

Segreteria telefonica (solo Sinio A1):

Richiamo a distanza TAD-PIN:	123
Segreteria telefonica:	On
Testi:	1 testo dell'annuncio e 1 testo di rimando

MESSA IN FUNZIONE

Installazione/portata

Collocare la stazione base in posizione centrale e in modo che sia facilmente accessibile nell'area nella quale si desidera telefonare.

La portata del segnale all'aperto si può estendere, a seconda della condizioni ambientali, fino a ca. 300 metri. All'interno di edifici la portata si può estendere, a seconda dei locali e del tipo di costruzione, fino ad un massimo di 50 metri.

Le caratteristiche costruttive possono provocare delle zone d'ombra nelle quali viene a mancare la trasmissione, per cui la conversazione viene interrotta brevemente.

Se l'intensità di campo non è sufficiente, il collegamento viene interrotto dopo breve tempo.

Collocare la stazione base su una superficie antiscivolo. In generale i piedini dell'apparecchio non lasciano tracce indesiderate. Tuttavia, considerando la varietà delle lacche e dei lucidanti utilizzati per i mobili, non si può escludere che i componenti dell'apparecchio a contatto con la base di appoggio non lascino tracce.

Per danni di questo tipo la Grundig declina ogni responsabilità.

Non è permesso utilizzare la stazione base e l'unità di carica all'aperto oppure in ambienti esposti al rischio di gelo.

La temperatura ambiente consigliata per il funzionamento della stazione base è di +5 °C – +45 °C, il valore in percentuale dell'umidità relativa dell'aria consigliato è del 20 % – 75 %.

Sul luogo d'installazione deve trovarsi una presa di corrente da 230 V~ per l'alimentazione elettrica della stazione base e di quella di carica.

MESSA IN FUNZIONE

Inserimento delle batterie ricaricabili nel portatile

1 Premere dal basso sul bordo superiore del vano della batteria e sollevare il coperchio.

2 Inserire le batterie prestando attenzione alla polarità indicata sulla parte anteriore del vano batteria.

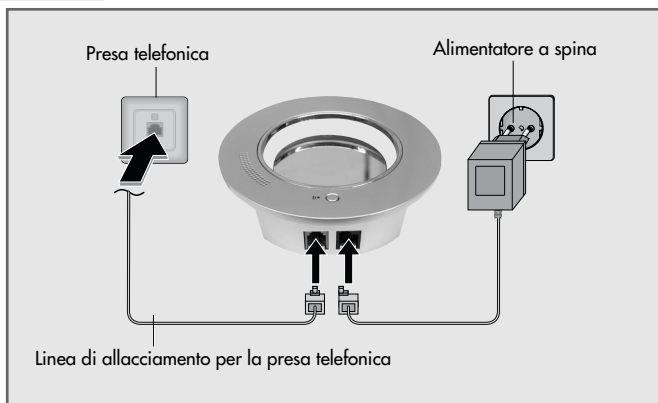
3 Inserire il coperchio del vano batteria dall'alto e premere verso il basso finché non si innesta.

Selezione del paese

Dopo avere inserito le batterie o se il portatile e la base sono stati completamente ripristinati (reset), sul display appare un menu per la selezione del paese. Questa selezione è necessaria se il gruppo dei paesi è costituito da due o più paesi.

1 Selezionare il paese desiderato con »▼« o »▲« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.
– Tutte le impostazioni di base (Flash, rapporto M/B, annunci della segreteria telefonica, ecc.) per il paese selezionato vengono ora installate. Nel menu viene visualizzata come impostazione di base la lingua del paese selezionato.

MESSA IN FUNZIONE

Collegamento della stazione base

Collegamento del cavo di allacciamento TAE

1 Inserire il connettore Western del cavo di allacciamento TAE fino allo scatto nella presa » ☏ « che si trova sul retro della stazione base.

2 Inserire il connettore TAE del cavo di allacciamento nella presa TAE, presa »**F**«.

Nota
Per rimuovere il connettore Western, premere il gancetto a scatto verso il basso e tirare il connettore stesso.

Collegamento dell'alimentatore

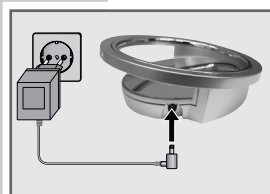
Utilizzare soltanto l'alimentatore fornito in dotazione.

1 Inserire il cavo dell'alimentatore fino allo scatto nella presa » ⊟ « che si trova sul retro della stazione base.

2 Inserire l'alimentatore nella presa di corrente da 230 V~.

Nota
Sui lati della stazione di base si trovano due piedini di supporto estraibili. In questo modo si ha una migliore visuale sul portatile.

MESSA IN FUNZIONE

Collegamento di un portatile supplementare (accessorio)

Utilizzare soltanto l'alimentatore fornito in dotazione.

1 Inserire la presa del cavo dell'alimentatore fino allo scatto nella presa che si trova sul retro della stazione di carica.

2 Inserire l'alimentatore nella presa di corrente da 230 V~.

Le batterie

Carica delle batterie

Inserire il portatile con la tastiera rivolta verso l'alto nell'alloggiamento della stazione base o di carica (accessorio), in modo che il contatto sul coperchio del vano della batteria venga a trovarsi sullo specchio e il contatto sul lato posteriore del portatile sul margine color argento.

Se le batterie sono scariche (sul display del portatile lampeggia »▭«), il ciclo di carica dura dalle 12 alle 15 ore.

Se il portatile viene appoggiato per la prima volta sulla stazione base si collega automaticamente alla stazione.

MESSA IN FUNZIONE

Stato di carica delle batterie

Lo stato di carica delle pile viene visualizzato sul display.
Il numero delle barre indica lo stato di carica delle batterie (»▭« scariche, »▰« cariche). Se le batterie sono quasi completamente scariche, il simbolo »▭« lampeggia, la retroilluminazione del display non si accende e viene emesso un segnale di avvertimento (sempre che questo non sia stato disattivato, vedi capitolo “Impostazioni”, a pagina 31). Ciò accade anche quando le batterie vengono rimosse brevemente e poi reinserite. Di regola, le pile ricaricabili nuove rendono al massimo soltanto dopo alcuni cicli di carica e di scarica. Nella fase iniziale, anche se il simbolo segnala che le batterie di un ricevitore sono cariche, bisogna tener presente che non viene ancora raggiunta la durata normale in conversazione e in stand-by.

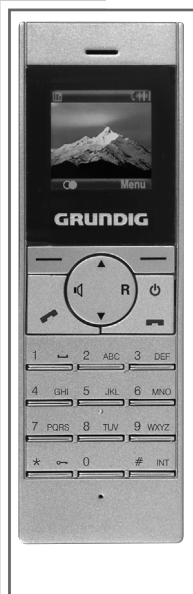
Durata di funzionamento delle batterie

La durata di funzionamento delle batterie corrisponde nel funzionamento di attesa (stand-by) a 100 ore, oppure fino a 10 ore di conversazione continuata.

Durata delle batterie

Affinché le batterie durino nel tempo il più a lungo possibile tener presente quanto segue.
– Non cortocircuitare la spina.
– Utilizzare il portatile come un telefono mobile e non collocarlo dopo ogni telefonata nuovamente sulla stazione base o di carica (accessorio).

IN BREVE

Portatile

—	Tasto di funzione sinistro; funzione principale: ripetizione della selezione.
—	Tasto di funzione destro; richiama nel menu principale la funzione principale. (Le relative funzioni si leggono nel display, al di sopra dei relativi tasti)
▲	Richiamo lista delle chiamate; sfogliare verso l'alto.
▼	Richiamo rubrica; sfogliare verso il basso.
🔈	Accende e spegne il vivavoce durante una conversazione.
R	Tasto di segnalazione (hook flash), necessario per il funzionamento con un impianto di telecomunicazione.
📞	Creazione del collegamento.
☎ ⏻	Conclude il collegamento; conclude la funzione di menu; se premuto a lungo, attiva e disattiva il portatile.
1 ... 0	Tasti numerici.
✱ ⊶	Tasto asterisco; se premuto a lungo: attiva/disattiva il blocco dei tasti.
# INT	Tasto cancelletto; se premuto a lungo: prefisso per chiamata interna.

IN BREVE

Stazione base

- •)) Premuto brevemente: il segnale di chiamata di tutti i portatili collegati viene emesso per ca. 30 secondi;

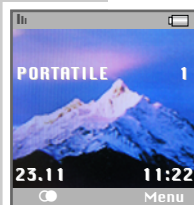
  premere per più di 5 secondi: la stazione base è pronta per il collegamento.
- L'indicazione (LED) lampeggia durante una chiamata.

Note

Assicurarsi che il portatile sia poggiato nella stazione base da un'altezza massima di 15 mm. Se il portatile viene lasciato cadere sulla stazione esiste il pericolo di danneggiare il portatile o la stazione base.

Mantenere asciutte le superfici di contatto della stazione base, ad es. il margine color argento e lo specchio. Pulire le superfici di contatto con un panno umido e antipolvere. Non utilizzare acqua e detergenti.

IN BREVE

Simboli del display e relativo significato

Ill	Capacità di ricezione; i simboli sono visibili quando il portatile si trova nell'ambito della portata della stazione base; i simboli lampeggiano, quando il portatile si trova al di fuori della portata della stazione base, oppure se cerca una stazione base.
(batteria)	Stato di carica delle batterie ricaricabili.
Portatile 1	Nome e numero del portatile.
23.11 11:22	Data e ora.
(simbolo ripetizione)	Funzione attuale del tasto di funzione sinistro – ripetizione della selezione.
Menu	Funzione attuale del tasto di funzione destro – menu principale.

TELEFONARE

Selezione con i tasti numerici

1 Immettere il numero di telefono con »**1 ... 0**«.
– Il numero resta disponibile per la selezione per ca. 60 secondi.

Note
L'illuminazione del display si accende automaticamente una volta premuto il primo tasto e si spegne 20 secondi dopo che si è premuto l'ultimo tasto.

Le cifre immesse erroneamente si possono cancellare gradualmente con il tasto di funzione » ↤ «.

2 Attivare il collegamento con » « oppure » «.
– Il numero viene selezionato.

3 Concludere il collegamento con » «.

Selezione con la ripetizione della selezione

La ripetizione della selezione memorizza gli ultimi 10 numeri selezionati. Se il numero è memorizzato nella rubrica, appare anche il nome corrispondente.

1 Premere il tasto di funzione sinistro » ▬ «.
– Viene visualizzato l'ultimo numero selezionato.

Nota
Con »▼« o »▲« è possibile scorrere nella lista gli ultimi numeri selezionati.

2 Attivare il collegamento con » « oppure » «.
– Il numero viene selezionato.

3 Concludere il collegamento con » «.

Note
I numeri di telefono si possono cancellare dalla lista per la ripetizione della selezione.
Selezionare il numero desiderato con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**Scelta**«.
Selezionare la riga »Cancella« con »▼« oppure »▲« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.
Se si desidera cancellare tutti i numerio dell'elenco, selezionare la riga »Cancella tutti?« con »▼« oppure »▲« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

Selezione con la chiamata diretta

I tasti numerici 1, 2 fino a 8, 9 possono essere occupati con numeri di telefono.

Il capitolo “Funzioni comfort”, a pagina 40, descrive come registrare i nomi e i numeri per la chiamata diretta.

1 Richiamare il numero per la chiamata diretta, premendo a lungo da »**1**« fino a »**9**«.

2 Attivare il collegamento con »« oppure »«.
   – Il numero viene selezionato.

3 Concludere il collegamento con »«.

Selezione dalla rubrica telefonica

Nello stato di consegna, la rubrica telefonica è vuota.

Il capitolo “Funzioni comfort”, da pagina 36 a 39, descrive come registrare i nomi e i numeri nella rubrica telefonica.

1 Richiamare la rubrica con »▼«.
   – Appare la prima registrazione della rubrica.

2 Premere ripetutamente »▼« oppure »▲«, finché non appare sul display il numero dell’utente desiderato;

   oppure

   per cercare in modo mirato nella rubrica premere ripetutamente il tasto numerico vicino al quale si trova la lettera corrispondente, finché non appare il primo nome con la lettera iniziale desiderata (p.es. premere due volte il tasto »**8**« per selezionare gli utenti il cui nome inizia con la lettera “U”).

3 Attivare il collegamento con »« oppure »«.
   – Il numero viene selezionato.

4 Concludere il collegamento con »«.

TELEFONARE

Selezione dalla lista delle chiamate

Quando si riceve una chiamata il cui numero di telefono viene trasmesso, questo numero viene aggiunto alla lista delle chiamate, indipendentemente dal fatto che si accetti la chiamata oppure no. Se si dispone di un apparecchio con segreteria telefonica (Sinio A1), vengono elencati anche i messaggi vocali.

Se durante una chiamata il numero telefonico non viene trasferito, questa chiamata non verrà segnalata nella lista delle chiamate perse.

Nella lista delle chiamate vengono memorizzate al massimo 30 registrazioni. Per ogni registrazione, compare il nome (max 12 caratteri), il numero (max 24 cifre), la data e l'orario.

1 Richiamare la lista delle chiamate con »▲«.

2 Se nella lista sono memorizzate più chiamate (p.es. se viene visualizzato »# 3«) con »▼« oppure »▲« è possibile scorrere le registrazioni.

Nota
Le cifre tra parentesi mostrano quante volte il numero visualizzato ha tentato di chiamare.

3 Attivare il collegamento con »✆« oppure »🔈«.
– Il numero viene selezionato.

4 Concludere il collegamento con »☎«.

Cancellazione di una registrazione nella lista delle chiamate

1 Richiamare la lista delle chiamate con »▲«.

2 Selezionare la registrazione desiderata con »▼« oppure »▲«.

3 Premere il tasto di funzione destro »**Scelta**«.

4 Selezionare la riga »Cancella« con »▼« oppure »▲« e cancellare la registrazione con il tasto di funzione destro »**OK**«.

TELEFONARE

Richiamo della lista delle chiamate

È possibile impostare la lista delle chiamate in modo tale che vengano visualizzate tutte le chiamate oppure solo quelle perse.

Impostazioni
Impost. portat.
Impost. base

Impost. base
Modifica PIN
Cancella portat
Reset base
Tempo Flash
Pausa
Lista chiamate

1 Richiamare il menu con il tasto di funzione destro »**Menu**«.

2 Selezionare la voce di menu »Impostazioni« con »▼«, »▲«, »🔈« oppure »**R**« e attivarla con il tasto di funzione destro »**OK**«.

3 Selezionare la riga »Impost. base« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

4 Selezionare la riga »Lista chiamate« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

5 Selezionare la riga »Tutte le chiam.« oppure »Non risposte« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.
 – Appaiono le chiamate.

6 Per concludere l’impostazione, premere »☎«.

La funzione CLIP

Per poter utilizzare la trasmissione del numero chiamante (CLIP) è necessario che il fornitore del collegamento la renda disponibile e che anche colui che chiama ha trasmesso il suo numero.

A questo scopo, può essere necessario pagare una tariffa particolare oppure far attivare questa funzione.

Se il numero del chiamante è memorizzato nella rubrica telefonica, oltre al numero appare anche il nome del chiamante.

Se il chiamante ha soppresso o non ha richiesto la trasmissione del numero chiamante, verrà visualizzato »Sconosciuto«

TELEFONARE

Accettazione della chiamata

Il portatile emette un segnale per indicare l'arrivo di una chiamata.

Per l'impostazione del volume e della suoneria del segnale di chiamata, vedi capitolo "Impostazioni", a pagina 29.

Se si riceve una chiamata il cui numero di telefono viene trasmesso, questo numero viene visualizzato.

Se per il numero visualizzato è già stato memorizzato un nome nella rubrica, anche questo nome appare sul display.

1 Sollevare il portatile dalla stazione base.
   – La chiamata viene automaticamente presa se l'impostazione è attivata;

   oppure

   premere »« se il portatile non si trova nella stazione base.

Conclusione della chiamata

1 Premere »«;

   oppure

   collocare il ricevitore nella stazione base.

Conversazione con vivavoce

Durante la conversazione è possibile commutare sulla modalità Vivavoce, appoggiare il telefono e proseguire la conversazione.

1 Durante la comunicazione, premere »«.

2 Per disattivare la funzione vivavoce, premere »«.

Richiamata automatica se occupato

Nel caso in cui il collegamento con l'utente dovesse risultare occupato, è possibile inviare una richiamata.
Se la linea è libera, il segnale di chiamata è udibile nel ricevitore.

1 Sollevare il portatile dalla stazione base.
– La chiamata viene automaticamente presa se l'impostazione è attivata;

oppure

premere » « se il portatile non si trova nella stazione base.

Attivazione della richiamata

Se si sente il segnale di occupato ...

1 Premere il tasto di funzione sinistro »**Scelta**«, selezionare la funzione »**Rich. se occup.**« e attivare con il tasto di funzione.

2 Dopo la conferma dalla rete telefonica, premere » «.

Nota
La funzione rimane attiva per ca. 45 minuti. Non è possibile effettuare contemporaneamente più di una richiamata.

Sollecito (accettare/rifiutare)

Con questo servizio supplementare è possibile accettare un secondo interlocutore esterno oppure rifiutarlo.

1 Accettare la chiamata esterna con » «.
– Ora si è collegati con il chiamante esterno. Se durante la conversazione esterna, si riceve un'ulteriore chiamata esterna, si sente il segnale di sollecito (segnale corto).

2 Premere il tasto di funzione sinistro »**Scelta**«, selezionare la funzione »**Accetta+attesa**« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.
– La seconda chiamata viene accettata, mentre la prima resta in attesa.

oppure

premere il tasto di funzione sinistro »**Scelta**«, selezionare la funzione »**Accetta+fine**« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

– La seconda chiamata viene accettata, mentre la prima viene conclusa;

oppure

premere il tasto di funzione sinistro »**Scelta**«, selezionare la funzione »**Rifiuta**« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

– La seconda chiamata viene rifiutata, il chiamante sentirà il segnale di occupato.

Seconda chiamata

Nel corso di una conversazione esterna, è possibile chiamare un secondo utente esterno.

1 Accettare la chiamata esterna con » «.
– Ora si è collegati con il chiamante esterno.

2 Premere il tasto di funzione sinistro »**Scelta**«, selezionare la funzione »**2° chiamata**« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.
– La prima conversazione viene mantenuta, l'interlocutore sente un annuncio.

3 Immettere il numero di telefono del secondo utente con »**1 ... 0**«.
– Eseguire la seconda chiamata.

4 Premere il tasto di funzione sinistro »**Scelta**«, selezionare la funzione »**Concl. 2° chiam.**« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.
– Si torna al primo interlocutore.

5 Concludere la conversazione con » «.

TELEFONARE

Conversazione alternata

Durante una conversazione esterna, è possibile parlare alternativamente con un secondo interlocutore.

1 Confermare una seconda chiamata esterna con il tasto di funzione sinistro »**Scelta**« e confermare la funzione »**Accetta+metti in attesa**« con »**OK**«.

2 Ora si è collegati con il secondo chiamante esterno. Il primo viene messo in attesa e ascolta un messaggio. Premere il tasto di funzione sinistro »**Scelta**« e selezionare la funzione »**Alterna**«. Commutare con il tasto di funzione destro »**OK**« tra i due interlocutori esterni.

3 Premere il tasto di funzione sinistro »**Scelta**«, selezionare la funzione »**Concl. 2° chiam.**« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«. Il collegamento attuale viene interrotto e l’utente è collegato con l’altro interlocutore.

4 Concludere il collegamento attuale con » «.

Audioconferenza

È possibile parlare contemporaneamente con due interlocutori.

1 Accettare la prima chiamata con » «.
– Ora si è collegati con il chiamante esterno.

2 Premere il tasto di funzione sinistro »**Scelta**«, selezionare la funzione »**2° chiamata**« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.
– La prima conversazione viene messa in linea, l’interlocutore sente un annuncio.

3 Digitare il numero del secondo utente con »**1 ... 0**«.

4 Premere il tasto di funzione sinistro »**Scelta**«, selezionare la funzione »**Conferenza**« e attivare »**OK**« con il tasto di funzione destro.
– Ora si è collegati con i due utenti esterni.

5 Concludere la conversazione con » «.

TELEFONARE

Attivazione/disattivazione del blocco dei tasti

È possibile proteggere la tastiera del portatile da un azionamento involontario.

Attivazione del blocco dei tasti

1 Nella modalità di attesa, premere »✱ ○━ « finché appare il simbolo »🔒«.
– La tastiera del portatile è bloccata.

Nota
È comunque possibile accettare le chiamate in entrata.

Disattivazione del blocco dei tasti

1 Nella modalità di attesa, premere nuovamente e più a lungo »✱ ○━ «.

Accensione/spegnimento del portatile

Spegnimento del portatile

1 Nella modalità di attesa, premere »⏻« finché il display si spegne.
– Non è possibile effettuare chiamate.

Accensione del portatile

1 Con l'apparecchio spento premere »⏻«.
– Il portatile è di nuovo acceso.

Accensione/spegnimento del microfono

Il microfono può essere spento e acceso durante una conversazione.

1 Durante la comunicazione, premere il tasto di funzione destro » ▬▬ « .
– Sul display appare »Mute on«, il microfono è spento.

2 Per accenderlo, premere nuovamente il tasto di funzione destro » ▬▬ « .

Regolazione del volume

È possibile regolarne il volume del ricevitore.

Nel capitolo “Impostazioni”, a pagina 29, viene descritto come modificare il volume.

IMPOSTAZIONI

Navigazione nel menu

Il menu

Premendo il tasto di funzione destro »**Menu**«, è possibile ottenere una panoramica dei diversi menu.

Nota
Il menu »Segreteria tel.« (nella figura in basso a destra) è disponibile solo con il modello Sinio A1.

Nel menu principale si trovano oltre agli otto menu di funzione anche un menu »Gioco«. È possibile gestire questo gioco con alcuni dei tasti numerici »**1 ... 0**« (vedi la guida in breve richiamando il menu).

Comando mediante il menu e i tasti

Sinio A1

Sinio

Con il tasto di funzione destro »**Menu**« si richiama il menu.

Nel display appaiono le voci di menu disponibili.

Selezionare le voci di menu con i tasti cursore »▼«, »▲«, »🔈« oppure »**R**««.

È possibile attivare il menu selezionato con il tasto di funzione destro »**OK**«.

È possibile tornare la livello di menu precedente premendo il tasto di funzione sinistro »**Indiet**« oppure»**Uscita**«.

Nel relativo menu, selezionare le funzioni con i tasti cursori »▼« oppure »▲« e memorizzare le funzioni con il tasto di funzione destro »**OK**«.

La funzione che il tasto di funzione destro e sinistro hanno di volta in volta, viene riportata sul display sopra i tasti di funzione.

La funzione attivata è indicata da »✓«.

Una volta che la funzione è stata selezionata o impostata è possibile retrocedere di un livello di menu (premendo il tasto di funzione »**Indie.**«) oppure uscire dal menu (premendo »☎«).

IMPOSTAZIONI

Impostazione della lingua dei menu

È possibile selezionare tre lingue.

Impostazioni
Impost. portat.
Impost. base

Impost. portat.	
Risposta autom.	✓
Registr. Portat	
Nome portatile	
Lingua	
Reset portatile	
Monitoraggio	

1 Richiamare il menu con il tasto di funzione destro »**Menu**«.

2 Selezionare la voce di menu »Impostazioni« con »▼«, »▲«, »🔈« oppure »**R**« e attivarla con il tasto di funzione destro »**OK**«.

3 Selezionare »Impost. portat. « con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

4 Selezionare la riga »Lingua« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

5 Selezionare la lingua desiderata con »▼« oppure »▲« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

6 Per concludere l'impostazione, premere »☎«.

Impostazione dell'ora e della data

Sveglia/ora
Data/Ora
Impost. allarme

Data/Ora
Data / Ora
HH : mm GG – MM – AA
14 : 43 23/11/06

1 Richiamare il menu con il tasto di funzione destro »**Menu**«.

2 Selezionare la voce di menu »Sveglia/ora« con »▼«, »▲«, »🔈« oppure »**R**« e attivarla con il tasto di funzione destro »**OK**«.

3 Selezionare la riga »Data/Ora« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«

4 Immettere le quattro cifre dell'ora con »**1 ... 0**«.

5 Immettere la data a sei cifre con »**1 ... 0**« e memorizzare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

Nota
In caso di errori di immissione è possibile cancellare l'ultima cifra con il tasto di funzione sinistro »Indietro«.

6 Per concludere l'impostazione, premere »☎«.

Nota
Se la stazione base viene staccata dalla rete elettrica l'ora e la data vengono riportate al 01 GEN. 00:00.

IMPOSTAZIONI

Impostazioni audio

È possibile abbinare alle chiamate interne ed esterne melodie diverse. Ciò permette anche di distinguere uno dall'altro i portatili.

Impostazione del portatile

È possibile impostare separatamente il volume del ricevitore e quello del portatile (vivavoce).

Impost. audio
Volume portat.
Suoneria portat
Suoneria inter.
Suoneria base
Tono

1 Richiamare il menu con il tasto di funzione destro »**Menu**«.

2 Selezionare la voce di menu »Impost. audio« con »▼«, »▲«, »🔈« oppure »**R**« e attivarla con il tasto di funzione destro »**OK**«.

3 Selezionare la riga »Volume portat.« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

4 Selezionare la riga »Auricolare« o »Altoparlante« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

5 Selezionare il volume desiderato con »🔈« oppure »**R**« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

6 Per concludere l'impostazione, premere »📞«.

Impostazione della melodia e del volume del portatile per una telefonata interna

1 Richiamare il menu con il tasto di funzione destro »**Menu**«.

2 Selezionare la voce di menu »Impost. audio« con »▼«, »▲«, »🔈« oppure »**R**« e attivarla con il tasto di funzione destro »**OK**«.

3 Selezionare la riga »Suoneria portat« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

4 Selezionare la riga »Melodia« o »Volume« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

5 Selezionare la melodia desiderata con »▼« oppure »▲« ; premere invece »🔈« oppure »**R**« per impostare il volume desiderato e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

6 Per concludere l'impostazione, premere »📞«.

IMPOSTAZIONI

Impost. audio
Volume portat.
Suoneria portat
Suoneria inter.
Suoneria base
Tono

Suoneria inter.
Melodia
Volume

Melodia
Melodia 1
Melodia 2
Melodia 3

Impostazione della melodia e del volume del portatile per una telefonata interna

1 Richiamare il menu con il tasto di funzione destro »**Menu**«.

2 Selezionare la voce di menu »Impost. audio« con »▼«, »▲«, »🔇« oppure »**R**« e attivarla con il tasto di funzione destro »**OK**«.

3 Selezionare la riga »Suoneria inter.« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

4 Selezionare la riga »Melodia« o »Volume« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

5 Selezionare la melodia desiderata con »▼« oppure »▲«; premere invece »🔇« oppure »**R**« per impostare il volume desiderato e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

6 Per concludere l'impostazione, premere »☎«.

Impost. audio
Volume portat.
Suoneria portat
Suoneria inter.
Suoneria base
Tono

Suoneria base
Melodia
Volume

Melodia
Melodia 1
Melodia 2
Melodia 3

Impostazione della melodia e del volume del portatile per chiamate esterne

1 Richiamare il menu con il tasto di funzione destro »**Menu**«.

2 Selezionare la voce di menu »Impost. audio« con »▼«, »▲«, »🔇« oppure »**R**« e attivarla con il tasto di funzione destro »**OK**«.

3 Selezionare la riga »Suoneria base« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

4 Selezionare la riga »Melodia« o »Volume« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«

5 Selezionare la melodia desiderata con »▼« oppure »▲«; premere invece »🔇« oppure »**R**« per impostare il volume desiderato e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

6 Per concludere l'impostazione, premere »☎«.

IMPOSTAZIONI

Suono d'indicazione

I suoni d'indicazione informano riguardo a determinati stati del ricevitore, come p.es. batteria scarica, ricezione ridotta, ecc. I segnali acustici si possono attivare e disattivare.

Impost. audio
Volume portat.
Suoneria portat
Suoneria inter.
Suoneria base
Tono

1 Richiamare il menu con il tasto di funzione destro »**Menu**«.
2 Selezionare la voce di menu »Impost. audio« con »▼«, »▲«, »🔈« oppure »**R**« e attivarla con il tasto di funzione destro »**OK**«.
3 Selezionare la riga »Tono« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

Tono	
Bip dei tasti	✓
Bip ricarica	✓
Bip batterie	✓
Fuori portata.	✓
Suon fine lista	✓

4 Selezionare la riga desiderata con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**On**«.
– Il simbolo »✓« contrassegna la funzione attivata.
5 Per concludere l'impostazione, premere »☎«.

Nota
Per disattivare l'impostazione del suono d'indicazione, ripetere l'impostazione e al punto **4** disattivare il suono d'indicazione con il tasto di funzione destro »**Off**«.

Impostazione dell'immagine di sfondo e del contrasto

È possibile impostare l'immagine di sfondo del display e il contrasto del display.

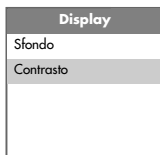
Impostazione dell'immagine di sfondo del display

1 Richiamare il menu con il tasto di funzione destro »**Menu**«.
2 Selezionare la voce di menu »Display« con »▼«, »▲«, »🔈« oppure »**R**« e attivarla con il tasto di funzione destro »**OK**«.

Display
Sfondo
Contrasto

3 Selezionare la riga »Sfondo« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.
4 Selezionare l'immagine desiderata con »▼« oppure »▲« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.
5 Per concludere l'impostazione, premere »☎«.

IMPOSTAZIONI

Impostazione del contrasto del display

Display
Sfondo
Contrasto

Contrasto
Livello1
Livello 2
Livello 3

1 Richiamare il menu con il tasto di funzione destro »**Menu**«.
2 Selezionare la voce di menu »Display« con »▼«, »▲«, »🕨« oppure »**R**« e attivarla con il tasto di funzione destro »**OK**«.
3 Selezionare la riga »Contrasto« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.
4 Selezionare il contrasto desiderato con »▼« oppure »▲« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.
5 Per concludere l'impostazione, premere »☎«.

Blocco delle impostazioni (PIN)

Per impedire a terzi l'accesso non autorizzato alle impostazioni, si può utilizzare un codice di identificazione personale (PIN). Nello stato di consegna il PIN è 0000. Indipendentemente dall'immissione di un proprio PIN, la consultazione a distanza della segreteria telefonica è sempre protetta da un PIN.

Nota
È importante memorizzare il proprio PIN.

Modifica del PIN

Impostazioni
Impost. portat.
Impost. base

Impost. base
Modifica PIN
Cancella portat
Reset base
Tempo Flash
Pausa
Lista chiamate

1 Richiamare il menu con il tasto di funzione destro »**Menu**«.
2 Selezionare la voce di menu »Impostazioni« con »▼«, »▲«, »🕨« oppure »**R**« e attivarla con il tasto di funzione destro »**OK**«.
3 Selezionare la riga »Impost. base« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.
4 Selezionare la riga »Modifica PIN« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

IMPOSTAZIONI

5 Immettere PIN »0000« con »**1 ... 0**« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

6 Immettere il nuovo PIN a quattro cifre con »**1 ... 0**« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

Nota
In caso di errori di immissione, è possibile cancellare la relativa ultima cifra con il tasto di funzione sinistro » ⟻ «.

7 Ripetere l'immissione con »**1 ... 0**« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

8 Per concludere l'impostazione, premere » «.

Nota
Se avete modificato il vostro PIN esso deve essere immesso ad ogni modifica nel menu »Impost. base«.

IMPOSTAZIONI

Ricezione diretta di una chiamata

È possibile impostare il portatile in modo tale da sentire il proprio interlocutore non appena il portatile viene staccato dalla base/stazione di carica.

Impostazioni
Impost. portat.
Impost. base

Impost. portat.
Risposta autom. –
Registr. portat
Nome portatile
Reset portatile
Monitoraggio

1 Richiamare il menu con il tasto di funzione destro »**Menu**«.

2 Selezionare la voce di menu »Impostazioni« con »▼«, »▲«, »🔈« oppure »**R**« e attivarla con il tasto di funzione destro »**OK**«.

3 Selezionare »Impost. portat. « con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

4 Selezionare la riga »Risposta autom.« con »▼« oppure »▲«e attivare la funzione con il tasto di funzione destro »**On**«.

5 Per concludere l'impostazione, premere »☎«.

Nota
Per disattivare la funzione, ripetere l'impostazione e al punto 4 disattivare il suono d'indicazione con il tasto di funzione destro »**Off**«.

Ripristino delle impostazioni (reset)

La funzione reset ripristina le impostazioni originarie e cancella le registrazioni della rubrica telefonica e dellla lista delle chiamate.

Ripristino delle impostazioni del portatile

Impostazioni
Impost. portat.
Impost. base

Impost. portat.
Risposta autom. –
Registr. portat
Nome portatile
Reset portatile
Monitoraggio

1 Richiamare il menu con il tasto di funzione destro »**Menu**«.

2 Selezionare la voce di menu »Impostazioni« con »▼«, »▲«, »🔈« oppure »**R**« e attivarla con il tasto di funzione destro »**OK**«.

3 Selezionare la riga »Impost. portat.« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

4 Selezionare la riga »Reset portatile« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

IMPOSTAZIONI

5 Confermare la funzione reset con il tasto di funzione destro »**OK**«;

oppure

annullare la funzione reset con »☎«.

Ripristino delle impostazioni della stazione base

Nota
Se è stato assegnato un codice PIN proprio, l'impostazione per la stazione base è possibile solo dopo avere immesso il codice PIN.

1 Richiamare il menu con il tasto di funzione destro »**Menu**«.

2 Selezionare la voce di menu »Impostazioni« con »▼«, »▲«, »🔈« oppure »**R**« e attivarla con il tasto di funzione destro »**OK**«.

Impostazioni
Impost. portat.
Impost. base

3 Selezionare la riga »Impost. base« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

Impost. base
Modifica PIN
Cancella portat
Reset base
Tempo Flash
Pausa
Lista chiamate

4 Selezionare la riga »Reset base« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

5 Confermare la funzione reset con il tasto di funzione destro »**OK**«;

oppure

annullare la funzione reset con »☎«.

FUNZIONI COMFORT

La rubrica telefonica

Nella rubrica si possono registrare nomi e numeri di telefono che si selezionano poi direttamente.
La rubrica ha spazio per circa 100 registrazioni, a seconda del numero dei caratteri (max. 12 per i nomi) e delle cifre (max. 24 per i numeri di telefono).
Quando la memoria della rubrica telefonica è piena, viene emesso un segnale di avvertimento se si tenta di memorizzare un altro numero e appare il messaggio »Funzione non possibile«.

Nuova registrazione nella rubrica telefonica

È possibile registrare i nomi e i numeri di telefono manualmente oppure copiarli dalla rubrica, dalla lista delle chiamate oppure da quella per la ripetizione della selezione. Le registrazioni nella rubrica devono sempre essere precedute dal prefisso, altrimenti la visualizzazione del numero chiamante (CLIP) nella rubrica programmata non funziona.

Rubrica
Nuovo contatto
Visualiz contat
Modifica cont.
Cancel. contat
Cancella tutto
Trasf. rubrica

1 Richiamare la rubrica con »▼«.
– Appare la prima registrazione.

2 Premere il tasto di funzione destro »**Scelta**«, selezionare con »▼« oppure »▲« la riga »Nuovo contatto« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

3 Immettere le lettere/i caratteri del nome con »**1 ... 0**« (al massimo 12).

Note
Le lettere/i caratteri a disposizione vengono visualizzati nella riga inferiore. Con »**# INT**« è possibile commutare fra lettere maiuscole/ minuscole.
In caso di errori di immissione è possibile cancellare la relativa ultima lettera con il tasto di funzione sinistro » ⟻ «.

Nuovo contatto
Digita nome
Franco Modello
Digit. numero
_
Tono

4 Confermare il nome con il tasto di funzione destro »**OK**«.

5 Immettere il numero di telefono (max 24 cifre) con »**1 ... 0**« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

6 Selezionare il tono di chiamata per questa registrazione con »▼« oppure »▲« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

7 Per concludere l'impostazione, premere con il tasto di funzione sinistro »**Indiet**«.

FUNZIONI COMFORT

Modifica di una registrazione nella rubrica telefonica

Rubrica
Nuovo contatto
Visualiz contat
Modifica cont.
Cancel. conttat
Cancella tutto
Trasf. rubrica

1 Richiamare la rubrica con »▼«.
– Appare la prima registrazione.

2 Selezionare la registrazione che si desidera modificare con »▼« oppure »▲« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

3 Premere il tasto di funzione destro »**Scelta**«, selezionare con »▼« oppure »▲« la riga »Modifica cont.« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

Modifica cont.
Digita nome
Franco Modello_
Digit. numero
Tono

4 Modificare il nome, il numero e il segnale di chiamata e confermarli con il tasto di funzione destro »**OK**«.

5 Per concludere l'impostazione, premere con il tasto di funzione sinistro »**Indiet**«.

Memorizzazione della registrazione con la ripetizione della selezione nella rubrica telefonica

1 Richiamare la ripetizione con il tasto di funzione sinistro »▬«.
– Appaiono i primi nominativi.

2 Selezionare il nome/il numero che si desidera inserire nella rubrica con »▼« oppure »▲« e confermare con il tasto di funzione destro »**Scelta**«.

3 Selezionare la riga »Memoriz rubrica« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

4 Immettere il nome e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.
– Viene visualizzato il numero selezionato.

5 Confermare il numero con il tasto di funzione destro »**OK**«.

6 Selezionare il segnale di chiamata per questa registrazione con »▼« oppure »▲« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

7 Per concludere l'impostazione, premere con il tasto di funzione sinistro »**Indiet**«.

FUNZIONI COMFORT

Copia della rubrica telefonica da un portatile ad un altro

Rubrica
Nuovo contatto
Visualiz contat
Modifica cont.
Cancel. contat
Cancella tutto
Trasf. rubrica

1 Richiamare la rubrica con »▼«.
– Appare la prima registrazione.

2 Premere il tasto di funzione destro »**Scelta**«, selezionare con »▼« oppure »▲« la riga »Trasf. rubrica« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

3 Selezionare il portatile al quale si desidera inviare la rubrica con »▼« oppure »▲« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.
– Sul display appare: Spedisci rubrica a portatile 2.

4 Premere sul portatile 2 il tasto di funzione destro »**Accettato**«.
– La rubrica viene trasmessa dal portatile 1 al portatile 2.

Cancellazione di singole registrazioni dalla rubrica telefonica

Rubrica
Nuovo contatto
Visualiz contat
Modifica cont.
Cancel. contat
Cancella tutto
Trasf. rubrica

1 Richiamare la rubrica con »▼«.
– Appare la prima registrazione.

2 Selezionare la registrazione che si desidera cancellare con »▼« oppure »▲« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

3 Premere il tasto di funzione destro »**Scelta**«, selezionare con »▼« oppure »▲« la riga »Cancel. contatto« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

4 Per concludere l’impostazione, premere con il tasto di funzione sinistro »**Indie.**«.

FUNZIONI COMFORT

Cancellazione di tutte le registrazioni dalla rubrica telefonica

Rubrica
Nuovo contatto
Visualiz contat
Modifica cont.
Cancel. conttat
Cancella tutto
Trasf. rubrica

1 Richiamare la rubrica con »▼«.
– Appare la prima registrazione.

2 Premere il tasto di funzione destro »**Scelta**«, selezionare con »▼« oppure »▲« la riga »Cancella tutto« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

3 Confermare il processo di cancellazione con il tasto di funzione destro »**OK**«.
– Indicazione »Rubrica vuota«.

4 Per concludere l'impostazione, premere con il tasto di funzione sinistro »**Indiet.**«.

La funzione di sveglia

Il portatile può essere usato con funzione di sveglia.
A questo scopo è necessario che l'ora e la data siano impostate, vedere capitolo "Impostazioni, Impostazione dell'ora e della data" a pagina 28.

Sveglia/ora
Data/Ora
Impost. allarme

1 Richiamare il menu con il tasto di funzione destro »**Menu**«.

2 Selezionare la voce di menu »Sveglia/ora« con »▼«, »▲«, »🔈« oder »**R**« e attivarla con il tasto di funzione destro »**OK**«.

3 Selezionare la riga »Impost. allarme« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

4 Premere il tasto di funzione destro »Modifica« e immettere l'orario di sveglia a quattro cifre con »**1 ... 0**« e memorizzare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

5 Selezionare la riga »Allarme« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**On**«.

6 Selezionare la riga »Suono allarme« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

7 Selezionare il suono dell'allarme desiderato con »▼« oppure »▲« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

8 Per concludere l'impostazione, premere »☎«.

Nota
Il suono dell'allarme può essere disattivato con»☎«.

FUNZIONI COMFORT

La chiamata diretta (selezione rapida)

Per ciascuno dei tasti numerici è possibile programmare »**1 ... 9**« un numero di telefono.

Rubrica
Visualiz contat
Modifica cont.
Cancel. conttat
Cancella tutto
Trasf. rubrica
Selez. rapida

Selez. rapida
Digit. numero
_
(1 – 9)

Immissione del numero della chiamata diretta

1 Richiamare la rubrica con »▼«.
– Appare la prima registrazione.

2 Selezionare con »▼« oppure »▲« la registrazione che si intende assegnare a un tasto di selezione rapida.

3 Premere il tasto di funzione destro »**Scelta**«, selezionare con »▼« oppure »▲« la riga »Selez. rapida« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

4 Immettere il numero del tasto di selezione rapida con »**1 ... 9**« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

5 Per concludere l'impostazione, premere »☎«.

Registrazione della conversazione (solo Sinio A1)

Nel corso di una telefonata è possibile registrare la conversazione. La registrazione è memorizzata come nuovo messaggio nella segreteria.

1 Nel corso della comunicazione, premere il tasto di funzione sinistro »**Scelta**«.

2 Selezionare la riga »Regist. conv.« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

3 Per concludere la registrazione, premere il tasto di funzione destro »**Stop**«.

FUNZIONI COMFORT

Il monitoraggio ambiente

Il portatile si può utilizzare per il monitoraggio di un ambiente. Quando viene oltrepassato un livello di rumore, si riceve automaticamente una chiamata ad un secondo ricevitore.

Quando è attivata la funzione Monitoraggio ambiente, sul portatile usato non vengono segnalate altre chiamate.

Una chiamata attivata dal Monitoraggio ambiente viene conclusa automaticamente dopo 2 minuti.

Nota

Questa funzione costituisce solo un aiuto per il controllo. Essa non sostituisce in nessun caso i necessari dispositivi di controllo medici. Anche nel caso in cui venisse utilizzata come babyphone, i genitori sono tenuti comunque a controllare regolarmente di persona i movimenti del bambino.

Attivazione del monitoraggio ambiente

Impostazioni
Impost. portat.
Impost. base

Impost. portat.
Risposta autom. –
Registr. portat
Nome portatile
Reset portatile
Monitoraggio

1 Richiamare il menu con il tasto di funzione destro »**Menu**«.
2 Selezionare la voce di menu »Impostazioni« con »▼«, »▲«, »🔇« oder »**R**« e attivarla con il tasto di funzione destro »**OK**«.
3 Selezionare »Impost. portat. « con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.
4 Selezionare la riga »Monitoraggio« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.
5 Immettere il numero del portatile con »**1**« fino a »**5**«.
   – Sul display scompare »Monitoraggio«.

Disattivazione del monitoraggio ambiente

Monitoraggio
Monitoraggio

1 Premere il tasto di funzione destro »**Menu**«.
2 Per disattivare la funzione, premere il tasto di funzione destro »**Off**«.

FUNZIONI SMS

È possibile spedire e ricevere messaggi di testo da ogni portatile collegato alla stazione base (SMS – Short Message Service).

Tuttavia, se si utilizzano diversi portatili, non è possibile usufruire della funzione SMS contemporaneamente da diversi portatili.

Quando si riceve un nuovo SMS viene emesso un avviso acustico se è attivato.

Un SMS può contenere fino a 640 lettere/caratteri.

Gli SMS vengono scambiati da centri per SMS di provider. Il portatile dispone di numeri di telefono di due centri SMS.

I numeri di telefono dei centri SMS sono preimpostati.

Per la ricezione di SMS, occorre comunque soddisfare i seguenti requisiti:

– La trasmissione del numero chiamante del proprio collegamento telefonico è abilitata e attiva.
– Si è registrati dal proprio provider per la ricezione di SMS.

Per l'invio di SMS non sono obbligatori altri requisiti.

Informatevi presso il vostro provider,

– qual'è il costo per l'invio e la ricezione di SMS;
– a quale gestore di telefonia mobile spedite SMS e da quale ne ricevete;
– quali funzioni sono offerte dal servizio SMS;
– in che modo si è registrati dai centri SMS preimpostati.

FUNZIONI SMS

Selezione menu SMS

SMS	
Scrivi	
Ricevuti	00/00
Bozze	00
Sms inviati	00
Centro SMS	

1 Richiamare il menu con il tasto di funzione destro »**Menu**«.

2 Selezionare la voce di menu »SMS« con »▼«, »▲«, »🔈« oder »**R**« e attivarla con il tasto di funzione destro »**OK**«.
– Appare il menu SMS, ed è possibile controllare se e quanti SMS sono presenti in memoria.

Scrittura e invio di SMS

1 Richiamare il menu con il tasto di funzione destro »**Menu**«.

2 Selezionare la voce di menu »SMS« con »▼«, »▲«, »🔈« oder »**R**« e attivarla con il tasto di funzione destro »**OK**«.

3 Selezionare la riga »Scrivi« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

4 Immettere il testo con i tasti numerici »**1 ... 0**«.

Note
Le lettere/i caratteri a disposizione vengono visualizzati nella riga inferiore, una volta premuto il primo tasto.

Con »**# INT**« è possibile commutare fra lettere maiuscole e minuscole

In caso di errori di immissione, è possibile cancellare la relativa ultima lettera con il tasto di funzione sinistro »⟻«.

5 Confermare il testo con il tasto di funzione destro »**OK**«.

6 Immettere il numero di telefono (max 24 cifre) con »**1 ... 0**« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«;

<u>oppure</u>

premere il tasto di funzione destro »**Rubrica**«, selezionare il numero di telefono con »▼« oppure »▲« dalla rubrica telefonica e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

Nota
Prestare attenzione a far precedere il prefisso locale al numero di telefono.

FUNZIONI SMS

Scrivi
Invia SMS
Salva SMS

7 Selezionare »Invia SMS« oppure la riga »Salva SMS« (se si desidera salvare il messaggio nella cartella »Bozze«) con »▼« oppure »▲« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.
– Sul display appare »Invio messaggio«.

8 Per disattivare la funzione, premere »⌒«.

SMS ricevuti

Nel menu »Messaggi ricev« è possibile leggere i messaggi ricevuti, rispondere o inoltrare il messaggio, salvare il numero di telefono del mittente nella rubrica e cancellare singoli messaggi, oppure tutti.

SMS	
Scrivi	
Ricevuti	00/00
Bozze	00
Sms inviati	00
Centro SMS	

1 Richiamare il menu con il tasto di funzione destro »**Menu**«.

2 Selezionare la voce di menu »SMS« con »▼«, »▲«, »🔈« oppure »**R**« e attivarla con il tasto di funzione destro »**OK**«.

3 Selezionare la riga »Ricevuti« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

Ricevuti
Testo

4 Selezionare il messaggio con »▼« oppure »▲« e aprire con il tasto di funzione destro »**Leggi**«.

Note
Con il tasto di funzione destro »**Scelta**« è possibile selezionare ulteriori funzioni.

5 Per concludere la funzione, premere »⌒«.

Attivazione dell'avviso acustico per i messaggi in entrata

È possibile attivare un avviso acustico che indica che è arrivato un SMS.

Impost. audio
Volume portat.
Suoneria portat
Suoneria inter.
Suoneria base
Tono

1 Richiamare il »**Menu**« con il tasto di funzione destro.

2 Selezionare la voce di menu »Impost. audio« con »▼«, »▲«, »🔈« oppure »**R**« e attivarla con il tasto di funzione destro »**OK**«.

3 Selezionare la riga »Tono« con »▼« oppure »▲« e attivare »**OK**« con il tasto di funzione destro.

FUNZIONI SMS

Tono	
Bip ricarica	✓
Bip batterie	✓
Fuori portata	✓
Suon fine lista	✓
Suono SMS	✓
Suono Segr.	✓

4 Selezionare la riga »Audio SMS« con »▼« oppure »▲« e attivare »**On**« con il tasto di funzione destro.
– Il simbolo »✓« contrassegna la funzione attivata.

5 Per concludere l'impostazione, premere »☎«.

Nota
Per disattivare gli avvisi acustici, ripetere l'impostazione e al punto **4** disattivare l'avviso acustico »**Off**« con il tasto di funzione destro.

Il menu »Bozze«

Nel menu »Bozze« è possibile memorizzare SMS, modificarli in un secondo momento, spedirli o cancellarli.

SMS	
Scrivi	
Ricevuti	00/00
Bozze	03
SMS inviati	00
Centro SMS	00/00

1 Richiamare il menu con il tasto di funzione destro »**Menu**«.

2 Selezionare la voce di menu »SMS« con »▼«, »▲«, »🔇« oppure »**R**« e attivarla con il tasto di funzione destro »**OK**«.

3 Selezionare la riga »Bozze« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

4 Selezionare il messaggio con »▼« oppure »▲« e attivarlo con il tasto di funzione destro »**Leggi**«.

Bozze
Modifica SMS
Invia SMS
Cancella
Cancella tutto

5 Per modificare l'SMS, premere il tasto di funzione destro »**Scelta**«.

6 Selezionare l'opzione desiderata con »▼« oppure »▲« e attivarla con il tasto di funzione destro »**OK**«.

7 Eseguire l'operazione e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

8 Per concludere la funzione, premere »☎«.

FUNZIONI SMS

Il menu »SMS inviati«

Nel menu »SMS inviati« è possibile leggere messaggi, modificarli, spedirli un'altra volta, salvarli nella cartella Bozze oppure ancora cancellare singoli messaggi, oppure tutti.

SMS	
Scrivi	
Ricevuti	00/00
Bozze	03
SMS inviati	00
Centro SMS	

Sms inviati
Modifica SMS
Invia SMS
Salva SMS
Cancella
Cancella tutto

1 Richiamare il »**Menu**« con il tasto di funzione destro.
2 Selezionare la voce di menu »SMS« con »▼«, »▲«, »🔈« oppure »**R**« e attivare »**OK**« con il tasto di funzione destro.
3 Selezionare la riga »SMS inviati« con »▼« oppure »▲« e attivare »**OK**« con il tasto di funzione destro.
4 Selezionare il messaggio con »▼« oppure »▲« e attivarlo con il tasto di funzione destro »**Leggi**«.
5 Per modificare l'SMS, premere il tasto di funzione destro »**Scelta**«.
6 Selezionare l'opzione desiderata con »▼« oppure »▲«e attivare »**OK**« con il tasto di funzione destro.
7 Eseguire l'operazione e confermare »**OK**« con il tasto di funzione destro.
8 Per concludere la funzione, premere »☎«.

Il menu »Centro SMS«

Lo spazio di memoria disponibile per i centri SMS sono occupati con numeri di telefono. Per modificare i centri SMS è possibile sovrascrivere tali numeri.

Normalmente dal centro SMS 1 vengono spediti i messaggi, mentre dal centro SMS 2 vengono ricevuti.

Se si desidera inviare i messaggi dal centro SMS 2, modificare in questa riga di menu »Via centro 2«.

1 Richiamare il menu con il tasto di funzione destro »**Menu**«.
2 Selezionare la voce di menu »SMS« con »▼«, »▲«, »🔈« oppure »**R**« e attivarla con il tasto di funzione destro »**OK**«.

FUNZIONI SMS

Centro SMS
Centro SMS 1
Centro SMS 2
Via centro 2

3 Selezionare la riga »Centro SMS« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

4 Selezionare la riga desiderata con »▼« oppure »▲« e attivarla con il tasto di funzione destro »**OK**«.

5 Cancellare il numero di telefono con »←«, immettere il numero di telefono nuovo con »**1 … 0**« e salvare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

6 Per concludere l'impostazione, premere »☎«.

Cancellazione parziale della memoria SMS (cancellazione autom.)

Se viene attivata questa funzione, in ogni cartella SMS (SMS ricevuti, SMS inviati, Bozze) i messaggi più vecchi vengono cancellati automaticamente. In questo modo si crea spazio per nuovi messaggi.

Se questa funzione non è attiva, i messaggi non vengono cancellati e l'apparecchio informa quando la capacità di memoria è piena.

Impostazioni
Impost. portat.
Impost. base

Impost. base
Cancella portat
Reset base
Tempo Flash
Pausa
Lista chiamate
Cancella auto.

Cancella auto.
Attiva
Disattivare

1 Richiamare il »**Menu**« con il tasto di funzione destro.

2 Selezionare la voce di menu »SMS« con »▼«, »▲«, »🔈« oppure »**R**« e attivare »**OK**« con il tasto di funzione destro.

3 Selezionare la riga »Impost. base« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

4 Selezionare la riga »Cancella auto.« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

5 Selezionare la riga »Attiva« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

6 Per concludere l'impostazione, premere »☎«.

SEGRETERIA TELEFONICA

Nota
Le funzioni per la segreteria telefonica si possono eseguire soltanto con il modello Sinio A1.

Accensione e spegnimento della segreteria

Segretaria tel.
Mess. ricev.
Impostazioni
Registr. memo
Annuncio
Segr. On / Off
Inter. distanza

Nello stato di consegna la segreteria telefonica è inserita.

1 Richiamare il »**Menu**« con il tasto di funzione destro.
2 Selezionare la voce di menu »Segreteria tel.« con »▼«, »▲«, »🔈« oppure »**R**« e attivarla con il tasto di funzione destro »**OK**«.
3 Selezionare la riga »Segr. On/Off« con »▼« oppure »▲« e attivare »**OK**« con il tasto di funzione destro.
4 Selezionare la riga »Off« con »▼« oppure »▲« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.
5 Per concludere la funzione, premere »☎«.

Accettazione della chiamata

Quando è in arrivo una chiamata, è possibile attendere che il chiamante lasci un messaggio in segreteria.
Se si desidera accettare la chiamata, alzare il portatile dalla stazione base e premere »📞«.
La segreteria conclude la registrazione.

Capacità di memoria della segreteria

L'apparecchio informa con un messaggio »Segreteria piena« quando la memoria è piena di registrazioni di messaggi o memo.

SEGRETERIA TELEFONICA

Attivazione di un annuncio e di un rimando

L'impostazione di fabbrica comprende un annuncio e un rimando.

Il testo dell'annuncio, seguito dalla registrazione di messaggi (attivato allo stato di consegna), è il seguente: "Al momento siamo assenti, siete pregati di lasciare un messaggio dopo il segnale acustico".

Il rimando, non seguito dalla registrazione di messaggi, è il seguente: "Al momento siamo assenti, siete pregati di richiamare più tardi".

Segretaria tel.
Mess. ricev.
Impostazioni
Registr. memo
Annuncio
Segr. On / Off
Inter. distanza

Seleziona	
Annuncio	✓
Rimando	
Annuncio stand.	
Rimando Stand.	

1 Richiamare il »**Menu**« con il tasto di funzione destro.

2 Selezionare la voce di menu »Segreteria tel.« con »▼«, »▲«, »🔈« oppure »**R**« e attivarla con il tasto di funzione destro »**OK**«.

3 Selezionare la riga »Annuncio« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

4 Selezionare la riga »Seleziona« con »▼« oppure »▲« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

5 Selezionare la riga »Annuncio« oppure »Rimando« con »▼« oppure »▲« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

6 Per concludere la funzione, premere »☎«.

Registrazione personalizzata di un annuncio o di un rimando

È possibile registrare un annuncio o un rimando personalizzato.

Per ottenere una qualità di registrazione ottimale è assolutamente necessario che l'annuncio venga registrato senza rumori di sottofondo e ad alto volume.

1 Richiamare il menu con il tasto di funzione destro »**Menu**«.

2 Selezionare la voce di menu »Segreteria tel.« con »▼«, »▲«, »🔈« oppure »**R**« e attivarla con il tasto di funzione destro »**OK**«.

Segretaria tel.
Mess. ricev.
Impostazioni
Registr. memo
Annuncio
Segr. On / Off
Inter. distanza

Registra	
Annuncio	
Rimando	✓

3 Selezionare la riga »Annuncio« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

4 Selezionare la riga »Registra« con »▼« oppure »▲« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

5 Selezionare la riga »Annuncio« oppure »Rimando« con »▼« oppure »▲« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.
– Viene emesso un segnale di conferma, indicazione: »Annuncio«.

6 Dopo il segnale acustico pronunciare il testo dell'annuncio o del rimando.

Nota
Il testo dell'annuncio o del rimando può avere una durata di 60 secondi.
Se il tempo di registrazione disponibile è stato superato, viene emesso un segnale acustico.
Ripetere la registrazione.

7 Per concludere la registrazione, premere il tasto di funzione destro »**Stop**«.
– Ora il testo è memorizzato.

Nota
Per sicurezza, è possibile riascoltare alla voce di menu »Ascolto«.

8 Per concludere la funzione, premere »☎«.

Attivazione dell'avviso acustico per i messaggi in entrata

È possibile attivare un avviso acustico che indica che è arrivato un messaggio. Seguire il percorso »**Menu**« ⟶ »Impost. audio« ⟶ »Tono« ⟶ »Suono Segr.«.

A tale scopo vedi anche il paragrafo "Avvisi acustici" a pagina 31 al capitolo "Impostazioni".

SEGRETERIA TELEFONICA

Ascolto dei messaggi

Segretaria tel.
Mess. ricev.
Impostazioni
Registr. memo
Annuncio
Segr. On / Off
Inter. distanza

Inter. distanza
Avanti
Cancella mess.
Indietro
Ascolto mess.
Richiamo
Cancella tutto

La presenza di nuovi messaggi viene segnalata con un avviso acustico se è attivato (vedi pagina 50).

1 Richiamare il »**Menu**« con il tasto di funzione destro.
2 Selezionare la voce di menu »Segreteria tel.« con »▼«, »▲«, »🔈« oppure »**R**« e attivarla con il tasto di funzione destro »**OK**«.
3 Selezionare la riga »Mess. ricev.« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.
– I messaggi vocali vengono riprodotti automaticamente.

Nota
Per ulteriori funzioni, premere il tasto di funzione sinistro »Menu«.
Selezionare la funzione con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

4 Per disattivare la funzione, premere »☎«.

Cancellazione dei messaggi

Segretaria tel.
Mess. ricev.
Impostazioni
Registr. memo
Annuncio
Segr. On / Off
Inter. distanza

Inter. distanza
Avanti
Cancella mess.
Indietro
Ascolto mess.
Richiamo
Cancella tutto

1 Richiamare il »**Menu**« con il tasto di funzione destro.
2 Selezionare la voce di menu »Segreteria tel.« con »▼«, »▲«, »🔈« oppure »**R**« e attivarla con il tasto di funzione destro »**OK**«.
3 Selezionare la riga »Mess. ricev.« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.
– I messaggi vengono riprodotti automaticamente.
4 Premere il tasto di funzione sinistro »**Menu**«.
5 Selezionare la riga »Cancella mess.« oppure »Cancella tutto« con »▼« oppure »▲« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.
– Il messaggio viene cancellato.
6 Per concludere la funzione, premere »☎«.

SEGRETERIA TELEFONICA

Impostazioni per il funzionamento con segreteria telefonica

Durata messaggio

Segretaria tel.
Mess. ricev.
Impostazioni
Registr. memo
Annuncio
Segr. On / Off
Inter. distanza

È possibile immettere la durata di registrazione dei messaggi. È possibile impostare la durata della registrazione a 60 secondi, 120 secondi oppure non stabilire nessun limite.

1 Richiamare il »**Menu**« con il tasto di funzione destro.
2 Selezionare la voce di menu »Segreteria tel.« con »▼«, »▲«, »🔈« oppure »**R**« e attivarla con il tasto di funzione destro »**OK**«.
3 Selezionare la riga »Impostazioni« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.
4 Selezionare la riga »Lungh. mess.« con »▼« oppure »▲« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.
5 Selezionare la durata di registrazione desiderata con »▼« oppure »▲« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.
6 Per disattivare la funzione, premere »☎«.

Ora e data del messaggio (Reg. ora/data)

Segretaria tel.
Mess. ricev.
Impostazioni
Registr. memo
Annuncio
Segr. On / Off
Inter. distanza

Impostazioni
Lungh. mess.
Reg. ora/data ✓
Toni chiamata
Qualità regist.

Con questa funzione vengono registrati anche l'ora e la data al messaggio relativo.

1 Richiamare il »**Menu**« con il tasto di funzione destro.
2 Selezionare la voce di menu »Segreteria tel.« con »▼«, »▲«, »🔈« oppure »**R**« e attivarla con il tasto di funzione destro »**OK**«.
3 Selezionare la riga »Impostazioni« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.
4 Selezionare la riga »Reg. ora/data« con »▼« oppure »▲«.
5 Per attivare la funzione, premere il tasto di funzione destro »**On**«.
6 Per concludere l'impostazione, premere »☎«.

SEGRETERIA TELEFONICA

Ricezione della chiamata (squilli di chiamata)

Si può impostare il numero degli squilli di chiamata dopo i quali si attiva la segreteria telefonica. È possibile selezionare da 2 fino a 9 squilli e l'impostazione "automatico".

Con l'impostazione "automatico" è possibile, richiamando a distanza, verificare rapidamente e gratuitamente se la propria segreteria telefonica ha registrato dei nuovi messaggi.

In caso affermativo, la segreteria si collega dopo max 2 squilli di chiamata.

Se non ci sono nuovi messaggi, la segreteria si inserisce soltanto dopo 4 squilli di chiamata, vale a dire che il richiamo a distanza si può concludere dopo il terzo squillo.

Segretaria tel.
Mess. ricev.
Impostazioni
Registr. memo
Annuncio
Segr. On / Off
Inter. distanza

1 Richiamare il »**Menu**« con il tasto di funzione destro.

2 Selezionare la voce di menu »Segreteria tel.« con »▼«, »▲«, »🔈« oppure »**R**« e attivarla con il tasto di funzione destro »**OK**«.

3 Selezionare la riga »Impostazioni« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

4 Selezionare la riga »Toni chiamata« con »▼« oppure »▲« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

5 Selezionare la durata (segnale di chiamata) desiderata con »▼« oppure »▲« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

6 Per concludere l'impostazione, premere »☎«.

SEGRETERIA TELEFONICA

Impostazioni
Lungh. mess.
Reg. ora/data ✓
Toni chiamata
Qualità regist.

Qualità di registrazione

1 Richiamare il »**Menu**« con il tasto di funzione destro.

2 Selezionare la voce di menu »Segreteria tel.« con »▼«, »▲«, »🔈« oppure »**R**« e attivarla con il tasto di funzione destro »**OK**«.

3 Selezionare la riga »Impostazioni« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

4 Selezionare la riga »Qualità regist.« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

5 Selezionare la qualità di registrazione desiderata con »▼« oppure »▲« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

6 Per concludere l'impostazione, premere »☎«.

Nota
Se la qualità di registrazione e cambiata di Standard a Alto, la durata di registrazione è diminuita.

SEGRETERIA TELEFONICA

Il richiamo a distanza

La segreteria telefonica può essere consultata e comandata da un collegamento telefonico esterno.
A questo scopo è necessario che la segreteria sia accesa e che la funzione "Inter. distanza" sia attiva.
Se si desidera cancellare messaggi a distanza, deve essere attiva anche la funzione "Canc. distanza" (vedi capitolo "Impostazioni per il richiamo a distanza", a pagina 57).
Se la segreteria è spenta e la funzione "Inter. distanza" è attiva, la segreteria accetta le chiamate in arrivo dopo il decimo segnale di chiamata. Successivamente è possibile immettere il PIN.

Selezione della segreteria a distanza

1 Chiamare il proprio numero telefonico.
– Si sente il testo dell'annuncio.

2 Durante la riproduzione dell'annuncio premere »✱ ⊶ «, quindi digitare il TAD-PIN a tre cifre (preimpostazione 123) con i tasti da »**0**« a »**9**«.
– Viene emesso un lungo segnale acustico. Premere a.e.»✱ **2**« (vedi "Funzioni del richiamo a distanza", a pagina 56).

3 Durante la riproduzione si possono eseguire le funzioni del richiamo a distanza, vedi "Funzioni del richiamo a distanza".

Note
Se il PIN è stato digitato erroneamente per tre volte, la segreteria si spegne. Ripetere la chiamata.
La segreteria si spegne anche se la selezione delle funzioni supera i 10 secondi.
Se per la scelta di una funzione è necessaria una seconda o terza cifra, premerla entro 4 secondi.

SEGRETERIA TELEFONICA

Funzioni del richiamo a distanza ...

... Riproduzione di messaggi e memo

Tasto num.	Funzione
2	Riproduzione di tutti i massaggi.
*** 2**	Riproduzione solo dei/l messaggi/o nuovi/o; Per ripetere l'ascolto.
5	Pausa di riproduzione.
2	Pr riprendere la riproduzione.
5 5	Per concludere la riproduzione.
1	Per passare all'inizio del messaggio attuale.
1 1	Riproduzione del messaggio precedente.
3	Riproduzione del messaggio successivo.
0 2	Per cancellare un messaggio durante la sua ripro-duzione; per cancellare anche i messaggi già ascoltati.

... Registrazione e riproduzione di un annuncio

Tasto num.	Funzione
6 1	Registrazione del testo dell'annuncio.
6 2	Registrazione della segnalazione
5	Concludere la registrazione.
7 1	Riproduzione del testo dell'annuncio.
7 2	Riproduzione del testo di rimando.

... Registrazione memo

Tasto num.	Funzione
6 3	Avvio della registrazione di un memo.
5	Concludere la registrazione di un memo.

... Accensione e spegnimento della segretaria

Tasto num.	Funzione
8	Accensione/spegnimento della segretaria. (Off ➔ On ➔ solo segretaria ➔ segretaria con registrazione).

SEGRETERIA TELEFONICA

Impostazioni per il richiamo a distanza

Modifica del codice di accesso

Segretaria tel.
Mess. ricev.
Impostazioni
Registr. memo
Annuncio
Segr. On / Off
Inter. distanza

Inter. distanza	
Modifica PIN	
Inter. distanza	–
Canc. distanza	✓

Modifica PIN
Nuovo PIN
- - -

È possibile modificare il codice di accesso a tre cifre (TAD-PIN, impostazione di fabbrica 1 2 3).

1 Richiamare il »**Menu**« con il tasto di funzione destro.

2 Selezionare la voce di menu »Segreteria tel.« con »▼«, »▲«, »🔇« oppure »**R**« e attivarla con il tasto di funzione destro »**OK**«.

3 Selezionare la riga »Inter. distanza« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

4 Selezionare la riga »Modifica PIN« con »▼« oppure »▲« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

5 Immettere il PIN attuale (1 2 3) con »**1 ... 0**« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

6 Immettere il nuovo PIN a tre cifre con »**1 ... 0**« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

Nota
In caso di errori di immissione è possibile cancellare la relativa ultima lettera/cifra con il tasto di funzione sinistro » ⟻ «.

7 Ripetere l’immissione del nuovo PIN con »**1 ... 0**« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

8 Per concludere l’impostazione, premere »☎«.

SEGRETERIA TELEFONICA

Accensione/spegnimento del richiamo e cancellazione a distanza

1 Richiamare il »**Menu**« con il tasto di funzione destro.
2 Selezionare la voce di menu »Segreteria tel.« con »▼«, »▲«, »🔇« oppure »**R**« e attivarla con il tasto di funzione destro »**OK**«.
3 Selezionare la riga »Inter. distanza« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.
4 Selezionare la riga »Inter. distanza« oppure »Canc. distanza« con »▼« oppure »▲« .
5 Per attivare la funzione, premere il tasto di funzione destro »**On**« oppure il tasto di funzione destro »**Off**«.
6 Per concludere l'impostazione, premere »☎«.

MESSAGGI VOCALI

Registrazione di messaggi vocali
(solo Sinio A1)

Segretaria tel.
Mess. ricev.
Impostazioni
Registr. memo
Annuncio
Segr. On / Off
Inter. distanza

1 Richiamare il »**Menu**« con il tasto di funzione destro.
2 Selezionare la voce di menu »Segreteria tel.« con »▼«, »▲«, »🔇« oppure »**R**« e attivarla con il tasto di funzione destro »**OK**«.
3 Selezionare la riga »Registr. memo« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.
4 Dettare il messaggio vocale.
5 Per concludere il messaggio vocale, premere il tasto di funzione destro »**Stop**«.

Ascolto e modifica dei messaggi vocali
(solo Sinio A1)

Segretaria tel.
Mess. ricev.
Impostazioni
Registr. memo
Annuncio
Segr. On / Off
Inter. distanza

1 Richiamare il »**Menu**« con il tasto di funzione destro.
2 Selezionare la voce di menu »Segreteria tel.« con »▼«, »▲«, »🔇« oppure »**R**« e attivarla con il tasto di funzione destro »**OK**«.
3 Selezionare la riga »Mess. ricev.« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.
– I messaggi vocali vengono riprodotti automaticamente.

Nota
Per ulteriori funzioni, premere il tasto di funzione sinistro »**Menu**«.

Selezionare la funzione con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.
4 Per concludere la funzione, premere »☎«.

PORTATILI SUPPLIMENTARI

Alla stazione base si possono collegare fino a cinque ricevitori.
Per esempio, se ad una stazione base sono collegati cinque portatili è possibile tenere contemporaneamente una conversazione esterna e due conversazioni interne.

Collegamento di un nuovo portatile (accessorio) alla stazione base

Ogni portatile supplementare deve venire registrato sulla stazione base.

Nota
Sulla stazione base non deve trovarsi il ricevitore!

1 Richiamare il menu con il tasto di funzione destro »**Menu**«.

2 Selezionare la voce di menu »Impostazioni« con »▼«, »▲«, »🔇« oppure »**R**« e attivarla con il tasto di funzione destro »**OK**«.

Impostazioni
Impost. portat.
Impost. base

3 Selezionare »Impost. portat. « con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

Impost. portat.
Risposta autom. –
Registr. portat
Nome portatile
Reset portatile
Monitoraggio

4 Selezionare la riga »Registr. portat.« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

5 Immettere il codice PIN »0000« (oppure il PIN personale, per questo vedi capitolo “Blocco delle impostazioni”, a pagina 31) con »**1 ... 0**« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.
– Sul display appare »Registrare...«

6 Premere e tenere premuto il tasto » •)) « della stazione base per più di 5 secondi, finch non vengono emessi due segnali acustici. A partire da ora la stazione base resta pronta per la registrazione per 60 secondi.

7 Selezionare il numero del portatile da registrare con i tasti da »**2**« a »**5**«.
– Dopo breve tempo il portatile si collega alla stazione base.
– Il numero del nuovo portatile viene visualizzato sul display.

PORTATILI SUPPLIMENTARI

Impostazioni
Impost. portat.
Impost. base

Impost. portat.
Risposta autom. –
Registr. portat
Nome portatile
Reset portatile
Monitoraggio

Nome portatile
–

Assegnazione di un nome personalizzato a un ricevitore

È possibile assegnare a ogni portatile un nome proprio.

1 Richiamare il menu con il tasto di funzione destro »**Menu**«.
2 Selezionare la voce di menu »Impostazioni« con »▼«, »▲«, »🔈« oppure »**R**« e attivarla con il tasto di funzione destro »**OK**«.
3 Selezionare »Impost. portat. « con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.
4 Selezionare la riga »Nome portatile« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.
5 Immettere il nome con i tasti numerici.
Si possono immettere un massimo di 12 lettere.

Note
Le lettere/i caratteri a disposizione vengono visualizzati nella riga inferiore. Con »**# INT**« è possibile commutare fra lettere maiuscole/ minuscole.
In caso di errori di immissione è possibile cancellare la relativa ultima lettera con il tasto di funzione sinistro » ⟻ «.

5 Confermare i nomi con il tasto di funzione destro »**OK**«.
6 Per concludere l'impostazione, premere »☎«.

Particolarità dell'impiego di più portatili

Telefonare da un portatile all'altro: conversazioni interne

In questo modo si possono tenere delle conversazioni interne gratuite.

1 Al primo portatile premere e tenere premuto »**# INT**«.
– Sul display appaiono in sequenza »Chiam. interna« e i numeri (1-5) dei portatili a disposizione.
2 Selezionare il portatile desiderato con i tasti da »**1**« a »**5**«.
3 Rispondere alla chiamata interna con il secondo portatile premendo »☎«.

PORTATILI SUPPLIMENTARI

4 Concludere la conversazione con »«;

oppure

collocare il portatile nella stazione base.

Trasferimento di chiamate

È possibile trasferire una chiamata esterna dal proprio portatile ad un altro.

1 Durante la conversazione premere »**# INT**« e tenere premuto 2 secondi.
– Sul display appare »Chiam. inter.«, il chiamante esterno viene messo in attesa.

2 Selezionare il portatile desiderato con i tasti da »**1**« a »**5**«.
– Viene emesso il segnale di chiamata interno.

3 Annunciare la chiamata e trasferirla con »«.

Nota
Se l'utente interno non è raggiungibile, premere nuovamente »**# INT**« per tornare alle chiamate esterne.

Sollecito

Durante una conversazione interna, una chiamata esterna viene segnalata da un "segnale di sollecito".

Se si utilizza la funzione di trasmissione del numero, viene visualizzato il numero di telefono del chiamante.

È possibile inserire l'utente esterno nella conversazione interna (conferenza), oppure alternarse i due interlocutori.

PORTATILI SUPPLIMENTARI

Audioconferenza

Durante una conversazione interna è possibile includere nella conversazione un utente esterno.

1 Una chiamata esterna viene segnalata da un “segnale di sollecito”.
   – Il numero esterno appare sul display, sempre che venga trasmesso e che la funzione di trasmissione del numero (CLIP) sia attivata.

2 Accettare la chiamata esterna con» «.
   – Ora si è collegati al chiamante esterno, la conversazione interna viene tenuta “in attesa”.

3 Premere il tasto di funzione sinistro »**Scelta**«, selezionare la funzione »**Conferenza**« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.
   – Ora si è collegati con l’utente interno ed esterno.

   Note
   È possibile interrompere la conferenza premendo il tasto di funzione sinistro »**Scelta**«, selezionare poi la funzione »**Comm. esterno**« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«. La conversazione continua ora con l’utente esterno;

   oppure

   premere il tasto di funzione sinistro »**Scelta**«, selezionare la funzione »**Comm. interno**« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«. La conversazione continua ora con l’utente interno.

   L’altro utente viene messo in attesa.

4 Concludere la conferenza/conversazione con » «.

Alternanza (per consultazioni interne)

Durante una conversazione esterna è possibile collegarsi con il proprio portatile ad un altro portatile per consultare qualcuno, senza dover chiudere la conversazione esterna.

PORTATILI SUPPLIMENTARI

1 Una chiamata esterna viene segnalata da un “segnale di sollecito”.
– Il numero esterno appare sul display, sempre che venga trasmesso e che la funzione di trasmissione del numero (CLIP) sia attivata.

2 Accettare la chiamata esterna con » «.
– Ora si è collegati al chiamante esterno, la conversazione interna viene tenuta “in attesa”.

3 Premere il tasto di funzione sinistro »**Scelta**«, selezionare la funzione »**Alterna**«. Commutare con il tasto di funzione destro »**OK**« tra la comunicazione interna ed esterna.

4 Concludere la conversazione con » «.

Disconnessione del portatile dalla stazione base

Nota
Se è stato assegnato un codice PIN proprio, l’impostazione per la stazione base è possibile solo dopo avere immesso il codice PIN.

Impostazioni
Impost. portat.
Impost. base

Impost. base
Modifica PIN
Cancella portat
Reset base
Tempo Flash
Pausa
Lista chiamate

1 Richiamare il menu con il tasto di funzione destro »**Menu**«.

2 Selezionare la voce di menu »Impostazioni« con »▼«, »▲«, »🔈« oppure »**R**« e attivarla con il tasto di funzione destro »**OK**«.

3 Selezionare »Impost. base« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

4 Selezionare la riga »Cancella portat.« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.
– Sul display appare »Cancella portat.« e i numeri del portatile registrato.

5 Selezionare il numero del portatile da cancellare con i tasti da »**1**« a »**5**«.

6 Per concludere l’impostazione, premere » «.
– Sul display appare »Registr. portat.«.

FUNZIONAMENTO CON CENTRALINO

Impostazione durata flash

Nota
Se è stato assegnato un codice PIN proprio, l'impostazione per la stazione base è possibile solo dopo avere immesso il codice PIN.

Impostazioni
Impost. portat.
Impost. base

Impost. base
Modifica PIN
Cancella portat
Reset base
Tempo Flash
Pausa
Lista chiamate

1 Richiamare il menu con il tasto di funzione destro »**Menu**«.
2 Selezionare la voce di menu »Impostazioni« con »▼«, »▲«, »🔇« oppure »**R**« e attivarla con il tasto di funzione destro »**OK**«.
3 Selezionare »Impost. base« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.
4 Selezionare la riga »Tempo Flash« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.
5 Selezionare la durata del flash desiderata con »▼« oppure »▲« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.
6 Per concludere l'impostazione, premere »☎«.

FUNZIONAMENTO CON CENTRALINO

Immissione della pausa di selezione

Il codice (spesso "0") necessario per accedere alla linea principale richiede una pausa di selezione fra il codice per accedere alla linea principale e il numero dell'utente.

Nota

Se è stato assegnato un codice PIN proprio, l'impostazione per la stazione base è possibile solo dopo avere immesso il codice PIN.

Impostazioni
Impost. portat.
Impost. base

Impost. base
Modifica PIN
Cancella portat
Reset base
Tempo Flash
Pausa
Lista chiamate

1 Richiamare il menu con il tasto di funzione destro »**Menu**«.

2 Selezionare la voce di menu »Impostazioni« con »▼«, »▲«, »🔈« oppure »**R**« e attivarla con il tasto di funzione destro »**OK**«.

3 Selezionare »Impost. base« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

4 Selezionare la riga »Pausa« con »▼« oppure »▲« e attivare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

5 Selezionare la durata desiderata con »▼« oppure »▲« e confermare con il tasto di funzione destro »**OK**«.

6 Per concludere l'impostazione, premere »☎«.

DATI TECNICI

Standard	DECT, GAP
Gamma di frequenza	1880-1900 MHz
Canali di trasmissione	120
Potenza media	ca. 10 mW
Portata	fino a 300 m all'aperto fino a 50 m negli edifici
Alimentazione elettrica:	
alimentatore a spina batterie	230 V, 50 Hz, 40 mA tipo Ni-MH, AAA, 2 x 1,2 V 550 mAh
procedura di selezione	MFV (a multifrequenza)
Durata di funzionamento ricevitore: con conversazione in stand-by	 fino a 10 ore* fino a 100 ore*
Temperatura ambiente	da +5 °C a +45 °C
Dimensioni: base (ø x H) portatile (L x P x H)	 140 mm x 36 mm 134 mm x 43 mm x 25 mm
Peso: base portatile	 180 gr. 90 gr.
Collegamento: linea di allacciamento cavo alimentatore di rete	 TAE 6F/TSV 6/4 TSV 6/6
Segreteria telefonica:	ca. 11 minuti durata di registrazione (solo Sinio A1)

* Se la stazione base non viene alimentata da corrente (p.es. quando la corrente viene a mancare) il ricevitore continua a cercare una stazione base.

Per questo motivo la batteria si consuma più velocemente e la durata di stand-by si riduce di conseguenza.

Con riserva di modifiche ed errori!

NOTA DI SERVIZIO

Condizioni di garanzia (per Italia)

L'apparecchio nuovo è garantito (pezzi di ricambio e manodopera)* da Sagem Communication, alle condizioni e nei termini qui di seguito indicati, contro tutti i difetti di fabbricazione per una durata di 12 mesi a partire dalla data d'acquisto dell'apparecchio, per la quale fa fede la prova d'acquisto (per gli accessori nuovi (batterie, cavi, etc.) il periodo di garanzia è di tre mesi dalla data d'acquisto). Raccomandiamo dunque di tenere preziosamente la fattura d'acquisto o lo scontrino come prova della data d'acquisto.

Gli apparecchi che sono stati oggetto di riparazione nel periodo di garanzia sopra descritto sono garantiti (pezzi di ricambio e manodopera)* da Sagem Communication fino alla più lontana di una delle seguenti date: lascadenza del periodo di garanzia sopra descritto ovvero tre (3) mesi dall'intervento della Sagem Communication.

Questa garanzia si applica purché l'apparecchio sia utilizzato in condizioni normali e conformemente all'uso per cui è destinato.

In base alla presente garanzia, il vostro apparecchio sarà riparato o sostituito (in linea con le procedure della Sagem Communication) e rispedito al vostro indirizzo in Italia, gratuitamente. Non sarà fornito alcun apparecchio sostitutivo durante il tempo necessario per la riparazione.

Prima di spedire il vostro apparecchio al Centro Riparazione Autorizzato, non dimenticate di:

- Ricopiare i dati della vostra rubrica, nonchè tutti gli altri dati personali contenuti nell'apparecchio, poiché rischiano di essere persi nel corso dell'intervento di riparazione. Sagem Communication non sarà in alcun caso responsabile dei danni causati ai vostri dati e in nessun caso Sagem Communication procederà a reinstallare i dati nell'apparecchio.
- Accludere, oltre all'apparecchio, anche le vostre coordinate (nome, indirizzo e numero di telefono).
- Assicurarvi che tutti gli accessori siano inclusi nell'apparecchio, se possibile nel loro imballaggio originario.

* tranne i casi esclusi dalla presente garanzia e qui di seguito menzionati in questo documento.

NOTA DI SERVIZIO

- Accludere anche una copia della prova d'acquisto dell'apparecchio o della garanzia debitamente datate e completate, al momento dell'acquisto, dal vostro venditore.

La presente garanzia lascia impregiudicati i diritti spettanti al consumatore in forza di disposizioni inderogabili di legge, in particolare quelli relativi alla garanzia legale previsti dagli artt.1519 bis e seguenti. del codice civile italiano.

Sono esclusi dalla garanzia:

1) I difetti, avarie o malfunzionamenti che siano conseguenza di:
   - mancato rispetto delle istruzioni di installazione o di utilizzazione; o
   - una causa esterna all'apparecchio (inclusi, in via esemplificativa ma non limitativa, urto, fulmine, incendio, atto di vandalismo, atto fraudolento, contatto con liquidi o parassiti o danni di qualsiasi natura dovuti ad allagamenti, tensione elettrica non adeguata, ecc.); o
   - modifiche apportate all'apparecchio senza il consenso scritto della Sagem Communication; o
   - negligenza nella manutenzione quotidiana, come illustrata nella documentazione consegnata unitamente all'apparecchio, ovvero mancata vigilanza o cura; o
   - cattive condizioni di stoccaggio o di ambientazione dell'apparecchio (in particolare quelle collegate alle condizioni di temperatura ed umidità, conseguenze di variazione del voltaggio elettrico, parassiti provenienti dalla rete elettrica e dalla terra); o
   - interventi di riparazione o lavori (apertura o tentata apertura dell'apparecchio) o interventi di manutenzione dell'apparecchio effettuati da persone non autorizzate dalla Sagem Communication.
2) I danni derivanti da un imballaggio insufficiente e/o da un errato confezionamento dell'apparecchio rispedito alla Centro di Riparazione Autorizzato.

NOTA DI SERVIZIO

3) La normale usura dell'apparecchio e dei suoi accessori.
4) I problemi di comunicazione dovuti ad ambiente incompatibile, inclusi, in particolare:
   - problemi di accesso e/o connessione alla rete telefonica quali l'interruzione della rete d'accesso, un guasto della linea dell'abbonato o del suo corrispondente, la scadente qualità della linea telefonica,
   - difetti di trasmissione (ad esempio, interferenze, disturbi, guasti o ogni altra interferenza dovuta alla situazione ambientale o a trasmettitori radio, ecc.),
   - variazioni dei parametri della rete telefonica intervenuti successivamente alla vendita dell'apparecchio.
5) La fornitura di nuove versioni di software.
6) I lavori necessari per il normale utilizzo: consegna, installazione o sostituzione di parti consumabili, ecc.
7) Gli interventi su componenti o software modificati o aggiunti senza il consenso della Sagem Communication.
8) I difetti derivanti dall'utilizzo di prodotti, parti consumabili o accessori non compatibili con l'apparecchio.

Per gli interventi da effettuare nei casi di esclusione della garanzia come sopra specificati ovvero dopo il decorso del periodo di garanzia di 12 mesi (3 mesi per gli accessori), saranno addebitati i costi di riparazione e di trasposto (sia di spedizione che di riconsegna), che saranno indicati dalla Sagem Communication sulla base di un preventivo, e dovranno essere pagati prima della spedizione dell'apparecchio al Centro di Riparazione Autorizzato.

NOTA DI SERVIZIO

AVVERTENZE:

1. Le parti difettose o gli apparecchi sostituiti diverranno di proprietà della Sagem Communication.
2. Fatte salve le disposizioni inderogabili di legge, la garanzia espressamente prevista in questo documento è data in sostituzione di ogni altra garanzia, espressa o implicita. In particolare, la Sagem Communication non assume alcun impegno e non garantisce che l'apparecchio abbia le qualità necessarie o sia idoneo ad uno specifico scopo. La responsabilità della Sagem Communication, qualunque ne sia la causa, non potrà eccedere il prezzo pagato dal Cliente per l'acquisto dell'apparecchio. In nessun caso, la Sagem Communication sarà responsabile dei danni morali e/o immateriali e/o indiretti (inclusi, in via esemplificativa, ma non limitativa, perdite di ordini, perdite di utili, perdite di dati, mancati guadagni, danni all'immagine, interruzioni di servizio ed ogni altro pregiudizio finanziario o commerciale), siano essi causati da inadempimento della garanzia o da fatto illecito.

Le disposizioni sopra citate sono applicabili solamente in Italia. Se una delle disposizioni delle condizioni di garanzia si rivelasse, in tutto o in parte, contraria ad una norma imperativa applicabile ai consumatori in base alla legislazione italiana, tale disposizione non verrà applicata, fermo restando che tale invalidità o inapplicabilità non inficerà tutte le altre disposizioni, che rimarranno pienamente valide.

NOTA DI SERVIZIO

Condizioni di garanzia (per Svizzera)

Se il vostro telefono, nonostante la nostra attenzione, dovesse essere difettoso, rivolgetevi al rivenditore con il documento di acquisto che vi ha dato. In caso di problemi di funzionamento, sarà il rivenditore a consigliarvi cosa fare.

Per tutte le rivendicazioni fatte nell'ambito della garanzia internazionale Sagem Communication, accertatevi che il materiale sia stato usato rispettando le istruzioni di operazione e l'uso corretto e che abbiate lo scontrino di acquisto o la fattura che indichi: la data di acquisto, il nome del rivenditore, il riferimento ed il numero di serie del prodotto.

Tuttavia non è data la copertura di garanzia se ricorrono le seguenti condizioni:

- documenti richiesti sono stati modificati o alterati per ricorrere alla garanzia,
- i dati di produzione, i marchi o le etichette dei prodotti sono stati alterati o resi illeggibili,
- persone non autorizzate hanno eseguito interventi sul prodotto,
- il prodotto è stato usato in modo anormale o improprio,
- il prodotto è stato danneggiato da cause esterne, quali fulmini, sovratensione, umidità, danni accidentali, cura inadeguata o per cause di forza maggiore.

Questa garanzia non riguarda i diritti che come consumatori potete avere secondo la legislazione in vigore nel vostro paese.

Importante:

Se doveste restituire il prodotto al servizio assistenza clienti, assicuratevi di restituire tutti i pezzi e gli accessori che sono stati forniti con il prodotto.